



**Ngā Manu Kōrero 2011**  
**National Secondary School**  
**Speech Contests**





# NGĀ WHAKATAETAE MO NGĀ MANU KŌRERO O NGĀ KURA TUARUA 2011

## NATIONAL SECONDARY SCHOOL SPEECH CONTESTS

### TE MAURI O NGĀ MANU KŌRERO

I te Whakataetae o Ngā Manu Kōrero o te Motu, i te tau, 1989, i tohaina te waka whakairo nei ki Te Taihū o Te Waka ā Maui, arā, ki te rōpu whakahaere mō 1990. Huri noa, kua hōatu ki Waikato, nā rātou te hui nei i whakarite i te tau 1991.

Kua whakairotia kei runga nā - “He tohu aroha na te Wairarapa”.

Nā Te Ohomauri Stewart te whakaaro mō te tāonga nei, ā, nā Sir John Bennett i whakaae, i te tau 1988. Ko te mea he tohu tēnei kia kitea te tuku mana whakahaere e te iwi whakahaere ki te iwi mā rātou anō te kaupapa nei hei hāpai. Nā te irāmutu o te matua nei, ko Te Aturangi Clamp o Tūranganui-ā-Kiwa i whakairo te waka nei. Ko Rongowhakaata, ko Ngāti Ruapani rātou ko Te Aitanga-ā-Māhaki ōna karangatanga.

Kāore anō kia tapaina te waka nei. I te kōrero ā te matua nei, kia kore ai e tūmekemeke ngā iwi.

Nō reira, ko tēnei tāonga, he tāonga nā ngā mātāwaka o runga o Aotearoa.

© NZ Post Primary Teachers' Association 2000

This document has been produced by The NZ Post Primary Teachers' Association (Te Wehengarua) and is for use, only in relation to the Ngā Manu Kōrero secondary school speech competitions. No reproduction of any part of this document is to be made by anyone other than the NZ PPTA, without prior permission. Inquiries should be made in writing to the General Secretary, NZ Post Primary Teachers' Association, PO Box 2119, Wellington (email: [gensec@ppta.org.nz](mailto:gensec@ppta.org.nz)).



# NGĀ WHAKATAETAE MO NGĀ MANU KŌRERO O NGĀ KURA TUARUA 2011

## NATIONAL SECONDARY SCHOOL SPEECH CONTESTS

Incorporating the Korimako and Sir Turi Carroll competitions for Māori pupils speaking in English and the Pei Te Hurinui Jones and Te Rāwhiti Ihaka competitions for all pupils speaking in Māori.

Sponsored by the NZ Post Primary Teachers' Association.

*“Mowai ana ngā nehenehe nui i te korengā o ngā manu tioriori, o ngā tōtara haetara. Nei tētahi ara e poi mai anō ai ngā manu, e tuake ano ai ngā tōtara haetara. Takatū ake rā, e ngā kaiwhakahaere, kua takoto nei te mānuka, amohia ake ra!”*

Kia ora koutou katoa

This booklet is addressed to all secondary school principals, PPTA branches, regional co-ordinators and the National Organising Komiti. It contains background information about organising the 2011 speech contests at school and regional levels, information relating to the national finals and a check-list of key dates and contact addresses.

The national secondary speech contests are now entering their 46<sup>th</sup> year and the national finals this year will be hosted by the National Organising Komiti, **Bay Park Events Centre, Mt Maunganui, Tauranga on Tuesday 27, Wednesday 28 and Thursday 29 September 2011.**

The contests are intended to encourage the development of skills and confidence of Māori students in spoken English and Māori. NZ PPTA cordially extend an invitation to all secondary schools to participate in this important annual event, noting that the Māori section is open to all students, but the English section is confined to Māori students only.



Printed and distributed by  
NZ PPTA/Te Wehengarua,  
Level 5, 60 Willis Street,  
PO Box 2119, Wellington  
[www.ppta.org.nz](http://www.ppta.org.nz)





# 2011 NGĀ MANU KŌRERO TOPICS

## PEI TE HURINUI JONES

### TOPICS

1. Kua tae ki te wā e tiakina ai te ahureinga o ngā mita ā iwi.
2. Mā hea te iwi Māori e eke ai ki ngā taumata teitei?
3. E kore te tōtara e tū noa i te pārae engari, me tū i te Wao Tapunui-ā-Tāne.
4. Mehemea ka tohua tetahi roopū kapa haka hei whakaatu i tōku āhua ka tohua ko . . .
5. Ngā tūkinotanga ki te taiao, ka hoki mai ki te whakararu i a tātou.

## RĀWHITI IHAKA

### TOPICS

1. Anei te ara hei whakaora i tōku reo . . .
2. Ko tōku kura tōku pā tūwatawata.
3. Waihotia tōku kāpata kai.
4. Ko tenei mea te 'whakataetae'. He tikanga hou nō naianei, nō te ao ōnamata rānei.
5. Mā tou rourou, mā tōku rourou e ora ai te iwi.

## KORIMAKO

### TOPICS

1. The time has come to protect our dialectal uniqueness.
2. We are the product of our thoughts, what we think we become.
3. We must be creative, innovative and entrepreneurial.
4. A nation's culture resides in the hearts and souls of its people.
5. New Zealanders come to the fore when the chips are down.

## SIR TURI CARROLL

### TOPICS

1. Stay out of my traditional food cupboard.
2. You should always be aware that your mind creates your world.
3. Saying 'No' can be one of the biggest challenges.
4. Youth are the most important force of our nation.
5. New Zealanders come to the fore when the chips are down.



## CRITERIA FOR NATIONAL TOPIC SELECTION

Rationale: On selecting the topics for Ngā Manu Kōrero all delegates must take the following underlying principles into consideration:

- Subjects should be relative to students first and foremost
- Topics are chosen so that they cannot prejudice any contestant
- That the contestant can relate to in their world view
- Must be conducive and positive to the Māori world
- Must reflect the National Ngā Manu Kōrero rules
- No topics from the previous National Competition to be used

Secondly, all topics must be selected with the five categories in mind:

1. Te Reo me ona tikanga
2. Education
3. Whānau – aspects of Māori life and or history, the Māori world view
4. Culture – can also include the arts and politics
5. Health, sport and well-being

The process:

1. Pre-meeting: all delegates to collect possible topics from their regions and send in to the Apiha Māori at NZPPTA.
2. They are categorised by the committee under the headings above, prior to the meeting if possible.
3. All topics are considered by the committee and voting takes place on the headings.
4. The topics that have the most votes are then checked on again for relevance.
5. Final topics are agreed upon.
6. Topics are sent to experts to be grammatically checked.
7. Sent out to Regions within the week.



## CONTENTS

1	<b>KORIMAKO (Senior English Contest)</b>	<b>1</b>
1.10.1	<b>KIRI MANGU TROPHY</b>	<b>2</b>
2	<b>SIR TURI CARROLL (Junior English Contest)</b>	<b>4</b>
3	<b>PEI TE HURINUI JONES (Senior Māori Contest)</b>	<b>6</b>
3.11.1	<b>NGĀ KETE O TE MĀTAURANGA TROPHY</b>	<b>9</b>
3.11.2	<b>RIKI ELLISON TROPHY</b>	<b>9</b>
3.11.3	<b>STIRLING BROTHERS MEMORIAL TROPHY</b>	<b>9</b>
4	<b>TE RĀWHITI IHAKA (Junior Māori Contest)</b>	<b>10</b>
4.12.1	<b>DAME WHINA COOPER MEMORIAL TROPHY – “TE RAKAU MAAPUNA”</b>	<b>11</b>
5	<b>SIR APIRANA NGATA MEMORIAL TROPHY – “E TIPU E REA”</b>	<b>12</b>
6	<b>NGĀ MANU KŌRERO TAONGA</b>	<b>12</b>
7	<b>NGĀ MANU KŌRERO REGIONAL CO-ORDINATORS 2011</b>	<b>13</b>
8	<b>SUGGESTED TIME FRAME FOR 2011</b>	<b>15</b>
9	<b>BOOK TOKENS</b>	<b>16</b>
10	<b>TROPHIES</b>	<b>16</b>
11	<b>CERTIFICATES</b>	<b>16</b>
12	<b>TRAVEL SUBSIDIES</b>	<b>17</b>
13	<b>FUNDING AND ASSISTANCE AVAILABLE TO REGIONS</b>	<b>17</b>
14	<b>BANK ACCOUNTS AND AUDITING OF ACCOUNTS</b>	<b>18</b>
15	<b>TEACHER ENTITLEMENTS</b>	<b>18</b>
16	<b>MINISTRY OF EDUCATION TRAVEL SUBSIDY</b>	<b>19</b>
17	<b>TEACHER RELIEF DAYS</b>	<b>20</b>
18	<b>CHECKLIST FOR SCHOOL CO-ORDINATORS</b>	<b>21</b>
19	<b>CHECKLIST FOR REGIONAL CO-ORDINATORS</b>	<b>21</b>
20	<b>NGĀ MANU KŌRERO FORMS</b>	<b>22</b>
21	<b>JUDGING SHEETS</b>	<b>27</b>
22	<b>TIME KEEPING</b>	<b>27</b>
23	<b>PROCESS FOR DEALING WITH DISPUTES AND POLICY CHANGES</b>	<b>35</b>



# NGĀ WHAKATAETAE MO NGĀ MANU KŌRERO O NGĀ KURA TUARUA 2011

The contests are in four categories; Pei Te Hurinui Jones (senior Māori), Korimako (senior English), Te Rāwhiti Ihaka (junior Māori) and Sir Turi Carroll (junior English). Competitions are held at three levels – school, regional and national. The following pages contain information and guidelines on organising and judging these categories and levels.

Where there is more than one contestant, the school must hold a competition to select the contestant to participate in the regional final.

## 1 KORIMAKO (Senior English Contest)

1.1 **The Korimako Contest was sponsored originally by a former Governor-General, Sir Bernard Fergusson, Lord Ballantrae, whose express aim was to encourage among Māori pupils a greater command and fluency in the use of spoken English.**

### 1.2 ELIGIBILITY

1.2.1 The contest is for bona fide secondary Māori pupils in years 11, 12 and 13 (that is, students who are undertaking a full-time course of study at these levels).

1.2.2 For the purposes of the contest, Māori pupils are defined as those of New Zealand Māori descent.

### 1.3 STRUCTURE OF THE KORIMAKO CONTEST

1.3.1 The contest is in 2 parts:

1.3.1.1 a **prepared** speech in English of **up to 6 minutes** in length

1.3.1.2 plus an **impromptu** speech in English of up to **3 minutes** in length, with a **5 minute period of preparation** time.

1.3.1.3 **The Korimako Trophy is awarded to the contestant who gains the highest aggregate score for both the prepared and the impromptu speech.**

### 1.4 TOPICS

1.4.1 One set of topics is set by the Ngā Manu Kōrero Regional Co-ordinators in March, for use at the school, regional and national contests. The use of these topics at school and regional contests remain optional.

### 1.5 CUE CARDS

1.5.1 No cue cards, or hand held paper or written aids are to be used in the **prepared** speech. If used, there will be a penalty of 10 marks deducted.

1.5.2 No cue cards, or hand held paper or written aids are to be used in the **impromptu** speech. If used, there will be a penalty of 10 marks deducted.



## 1.6 JUDGING OF THE KORIMAKO CONTEST

- 1.6.1 The contest is aimed at encouraging the development of English language skills and to this end the speech must be delivered in standard English, however, a brief salutation in Māori is permissible. Quotations are to be regarded as part of the speech.
- 1.6.2 In order to ensure a degree of uniformity at all three levels of the contest (school, regional, national), the official marking sheet must be used (copies included in this booklet – refer pages 28 and 29).
- 1.6.3 **Please note – only one winner of the school contests may enter as a contestant in the regional contests, and only one winner of the regional finals may enter as a contestant in the national finals.**

## 1.7 OLYMPIC SCORING SYSTEM

- 1.7.1 The Olympic Scoring System is used in the national contests of Ngā Manu Kōrero. Under this system five judges are used to allocate scores for each speaker. The top and bottom scores are eliminated leaving the remaining scores to be totalled for a final score. This system is fair and does not unduly influence, advantage or disadvantage any speaker.
- 1.7.2 Whenever resources and personnel are available the Olympic Scoring System should be used in the school and regional contests.

## 1.8 IN THE EVENT OF A DRAW

- 1.8.1 Prioritised judging criteria will be applied to distinguish a single winner in the event of a first-equal placing in the regional and national Ngā Manu Kōrero competitions.
- 1.8.2 In the event of a first-equal placing the speaker with the highest tallied score from their judging sheets in the impromptu speech is deemed the winner. If the scores are identical then we progress to the prepared speech criteria.

## 1.9 PRIORITISED CRITERIA FOR ENGLISH

- 1.9.1
- (1) Speech Merit/Content.
  - (2) Combined total of: Speech development and Language.
  - (3) Combined total of: Manner and Physical.
  - (4) Combined total of: Speech structure, Effectiveness and Voice.

## 1.10 OTHER PRIZES AWARDED IN THE KORIMAKO CONTEST

### 1.10.1 KIRI MANGU TROPHY

Presented by Southland Girls' High School as a memorial to Kiri Moerangi Mangu, who won the regional Otago/Southland Korimako Speech Contest in 1990. Her goal was to participate in the national Korimako Speech Contest. Kiri did not attend the Nationals as she passed away at the end of term 2.

The Kiri Mangu Trophy is **awarded to the winner of the impromptu section of the Korimako** contest.



## 1.11 PRIZES AND CERTIFICATES

### 1.11.1 REGIONAL COMPETITIONS

The winner of the regional finals receives a \$100 book token.

### 1.11.2 NATIONAL COMPETITIONS

- i. The winner of the national competitions receives the **Korimako Trophy**.
- ii. The 2<sup>nd</sup> place-getter receives the **Jock McEwen Trophy**.
- iii. The 3<sup>rd</sup> place-getter receives the **Ngāwini Trophy**.
- iv. The winner of the prepared speech receives the **Te Manu Korohi Te Ata-Pō Trophy**.
- v. The winner of the impromptu speech receives the **Kiri Mangu Trophy**.
- vi. Each of the trophies will be held by the winning contestant's school for one year.



## 2 SIR TURI CARROLL (Junior English Contest)

2.1 This contest commemorates the late Sir Turi Carroll, revered Kahungunu leader who stood firmly in both worlds. For many years he was Chairman of the Wairoa County Council. His last sphere of influence was as inaugural Chairman of the New Zealand Māori Council, a position he filled with distinction, and one of great benefit to Maoridom. The trophy was presented by Ngāti Kahungunu ki Wairoa in 1980.

### 2.2 ELIGIBILITY

2.2.1 The contest is for bona fide secondary Māori pupils in years 9 and 10 (that is, students who are undertaking a full-time course of study at these levels) and the conditions are the same as for the Korimako contest, except there is no impromptu section.

### 2.3 STRUCTURE OF THE SIR TURI CARROLL CONTEST

2.3.1 The contest is in one part – a prepared speech in English of **up to 6 minutes** in length. There is no impromptu section.

### 2.4 TOPICS

2.4.1 One set of topics is set by the Ngā Manu Kōrero Regional Co-ordinators in March, for use at the school, regional and national contests. The use of these topics at school and regional contests remain optional.

### 2.5 CUE CARDS

2.5.1 No cue cards, or hand held paper or written aids are to be used. If used, there will be a penalty of 10 marks deducted.

### 2.6 JUDGING OF THE SIR TURI CARROLL CONTEST

2.6.1 The contest is aimed at encouraging the development of English language skills and to this end the speech must be delivered in standard English, however, a brief salutation in Māori is permissible. Quotations are to be regarded as part of the speech.

2.6.2 In order to ensure a degree of uniformity at all three levels of the contest (school, regional, national), the official marking sheet must be used (copy included in this booklet – refer to page 30).

2.6.3 **Please note – only one winner of the school contests may enter as a contestant in the regional contests, and only one winner of the regional finals may enter as a contestant in the national finals.**

### 2.7 OLYMPIC SCORING SYSTEM

2.7.1 The Olympic Scoring System is used in the national contests of Ngā Manu Kōrero. Under this system five judges are used to allocate scores for each speaker. The top and bottom scores are eliminated leaving the remaining scores to be totalled for a final score. This system is fair and does not unduly influence, advantage or disadvantage any speaker.

2.7.2 Whenever resources and personnel are available the Olympic Scoring System should be used in the school and regional contests.



## 2.8 IN THE EVENT OF A DRAW

2.8.1 Prioritised judging criteria will be applied to distinguish a single winner in the event of a first-equal placing in the regional and national Ngā Manu Kōrero competitions.

## 2.9 PRIORITISED CRITERIA FOR ENGLISH

- 2.9.1 (1) Speech Merit/Content.
- (2) Combined total of: Speech development and Language.
- (3) Combined total of: Manner and Physical.
- (4) Combined total of: Speech structure, Effectiveness and Voice.

## 2.10 PRIZES AND CERTIFICATES

### 2.10.1 REGIONAL COMPETITIONS

The winner of the regional finals receives a \$100 book token.

### 2.10.2 NATIONAL COMPETITIONS

- i. The winner of the national competitions receives the **Sir Turi Carroll Trophy**.
- ii. The 2<sup>nd</sup> place-getter receives the **Moni Taumaunu Trophy**.
- iii. The 3<sup>rd</sup> place-getter receives the **Kaeaea Iti Trophy**.
- iv. Each of the trophies will be held by the winning contestant's school for one year.

2.10.3 **Please note** – only **one** winner of the school contests may enter as a contestant in the regional contests, and only one winner of the regional finals may enter as a contestant in the national finals.



### 3 PEI TE HURINUI JONES (Senior Māori Contest)

3.1 This contest commemorates the late Dr Pei Te Hurinui Jones, a distinguished Waikato elder and scholar who died in 1976. Dr Jones was a well known orator and prolific writer who played an important part in the revision of the Williams Dictionary, and in fostering the Māori language in many other ways. He was awarded the degree of Doctor of Literature by Waikato University for his contribution to literature.

#### 3.2 ELIGIBILITY

3.2.1 The contest is for bona fide secondary school pupils, both male and female, Māori and non- Māori in years 11, 12 and 13 (that is, students who are undertaking a full-time course of study at these levels).

3.2.2 The objectives of the contest are to give greater impetus and status to the teaching of Māori in secondary schools and to encourage pupils to express themselves effectively in spoken Māori.

#### 3.3 STRUCTURE OF THE PEI TE HURINUI JONES CONTEST

3.3.1 The contest is in two parts:

3.3.1.1 a **prepared** speech in Māori of **up to 12 minutes** in length

3.3.1.2 **plus** an **impromptu** speech in Māori of **up to 3 minutes** in length, with a **5 minute period of preparation** time.

3.3.1.3 **The Pei Te Hurinui Jones Trophy is awarded to the contestant who gains the highest aggregate score for both the prepared and the impromptu speech.**

#### 3.4 TOPICS

3.4.1 One set of topics is set by the Ngā Manu Kōrero Regional Co-ordinators in March, for use at the school, regional and national contests. The use of these topics at school and regional contests remain optional.

#### 3.5 CUE CARDS

3.5.1 No cue cards, or hand held paper or written aids are to be used in the prepared speech. If used, there will be a penalty of 10 marks deducted.

3.5.2 No cue cards, or hand held paper or written aids are to be used in the impromptu speech. If used, there will be a penalty of 10 marks deducted.

#### 3.6 JUDGING OF THE PEI TE HURINUI JONES CONTEST

3.6.1 Judges should note that this contest is not intended as an exercise for pupils to demonstrate their expertise in whaikōrero as such, but one in which all contestants, both male and female are given the opportunity to compete on equal terms to show their ability in using the Māori language.

3.6.2 In order to ensure a degree of uniformity at all three levels of the contest (school, regional, national) the official marking sheet must be used (copies included in this booklet – pages 31 and 32).



3.6.3 **Please note** – only **one** winner of the school contests may enter as a contestant in the regional contests, and only one winner of the regional finals may enter as a contestant in the national finals.

### 3.7 OLYMPIC SCORING SYSTEM

3.7.1 The Olympic Scoring System is used in the national contests of Ngā Manu Kōrero. Under this system five judges are used to allocate scores for each speaker. The top and bottom scores are eliminated leaving the remaining scores to be totalled for a final score. This system is fair and does not unduly influence, advantage or disadvantage any speaker.

3.7.2 Whenever resources and personnel are available the Olympic Scoring System should be used in the school and regional contests.

### 3.8 IN THE EVENT OF A DRAW

3.8.1 Prioritised judging criteria will be applied to distinguish a single winner in the event of a first-equal placing in the regional and national Ngā Manu Kōrero competitions.

3.8.2 In the event of a first-equal placing the speaker with the highest tallied score from their judging sheets in the impromptu speech is deemed the winner. If the scores are identical then we progress to the prepared speech criteria.

### 3.9 PRIORITISED CRITERIA FOR MĀORI

- 3.9.1
- (1) Te tika o te whakatakoto i te kupu.
  - (2) Te whakarārangi haere o ngā kōrero.
  - (3) Te wana me te ihi o te kōrero.
  - (4) Combined total of: Te whakatakoto i te tāhū, Te hāngai o ngā kōrero me ngā whakaaro ki te kaupapa kua whakapuakina me Te Whakarāpopoto.

### 3.10 PRIZES AND CERTIFICATES

#### 3.10.1 REGIONAL COMPETITIONS

The winner of the regional finals receives a \$100 book token.

#### 3.10.2 NATIONAL COMPETITIONS

- i. The winner of the national competitions receives the **Pei Te Hurinui Jones Trophy**.
- ii. The 2<sup>nd</sup> place-getter in the Pei Te Hurinui Jones section receives the **Achlee Fong Memorial Trophy**, donated by Ngā Kaiako Māori o Tāmaki-makau-rau me te whānau o Ngā Puna o Waiorea.
- iii. The 3<sup>rd</sup> place-getter receives the **Mumuhau Takeretou o Mātaatua Trophy**.
- iv. The winner of the prepared speech receives the **Te Kōhao o te Ngira Trophy**.



- v. The winner of the impromptu speech receives the **Stirling Brothers Memorial Trophy**.
- vi. Each of the trophies will be held by the winning contestant's school for one year.



### 3.11 OTHER PRIZES AWARDED IN THE PEI TE HURINUI JONES CONTEST

#### 3.11.1 NGĀ KETE O TE MĀTAURANGA TROPHY

Presented by the people of Tai Tokerau – awarded to the **best female speaker** in the national finals of the Pei Te Hurinui Jones contest. It is held for one year by the contestant's school.

#### 3.11.2 RIKI ELLISON TROPHY

Presented by the family of the late Riki Ellison as a memorial to their kaumātua and to acknowledge his influence in revitalising the language – awarded to the best male speaker in the national finals of the Pei Te Hurinui Jones contest. It is held for one year by the contestant's school.

#### 3.11.3 STIRLING BROTHERS MEMORIAL TROPHY

This waka huia was carved by the late Dr Pakāriki Harrison (Tohunga Whakairo) in memory of his nephews, the Stirling Brothers who passed away in a tragic accident in 1987. George (27), Kepa (24) and Hamiora (19) were all head prefects of St Stephens School (Tipene) and had all been school, regional and national representatives in Rugby. All brothers were well known for their contribution to the Maori components of their School life: Manu Korero, Kapa haka, Kaitito waiata.

This trophy was donated in 1989 at Turangawaewae by the Stirling Family. This trophy is to challenge Pei Te Hurinui contestants to show their prowess in the Maori language, by speaking on a topic in a spontaneous fashion within five minutes.



## 4 TE RĀWHITI IHAKA (Junior Māori Contest)

4.1 This contest commemorates the late Rāwhiti Ihaka and the reputation he earned for his skills in oratory, both in Māori and in English.

4.2 The trophy was presented by senior pupils of St Stephens School led by their Headmaster, the late Scottie McPherson, as a tribute to a beloved teacher and mentor. The trophy acknowledged his skills in teaching mathematics and science, being one of the first Māori graduates in this field.

### 4.3 ELIGIBILITY

4.3.1 The contest is for bona fide secondary school pupils, both male and female, Māori and non- Māori in years 9 and 10 (that is, students who are undertaking a full-time course of study at these levels).

### 4.4 STRUCTURE OF THE RĀWHITI IHAKA CONTEST

4.4.1 The contest is for a prepared speech in Māori of up to 12 minutes in length and has the same conditions as the Pei Te Hurinui Jones Senior Māori Contest, except there is no impromptu section.

### 4.5 TOPICS

4.5.1 One set of topics is set by the Ngā Manu Kōrero Regional Co-ordinators in March, for use at the school, regional and national contests. The use of these topics at school and regional contests remain optional.

### 4.6 CUE CARDS

4.6.1 No cue cards, or hand held paper or written aids are to be used. If used, there will be a penalty of 10 marks deducted.

### 4.7 JUDGING OF THE RĀWHITI IHAKA CONTEST

4.7.1 Judges should note that this contest is not intended as an exercise for pupils to demonstrate their expertise in whaikōrero as such, but one in which all contestants, both male and female are given the opportunity to compete on equal terms to show their ability in using the Māori language.

4.7.2 In order to ensure a degree of uniformity at all three levels of the contest (school, regional, national), the official marking sheet must be used (copy included on page 33).

4.7.3 **Please note – only one winner of the school contests may enter as a contestant in the regional contests, and only one winner of the regional finals may enter as a contestant in the national finals.**

### 4.8 OLYMPIC SCORING SYSTEM

4.8.1 The Olympic Scoring System is used in the national contests of Ngā Manu Kōrero. Under this system five judges are used to allocate scores for each speaker. The top and bottom scores are eliminated leaving the remaining scores to be totalled for a final score. This system is fair and does not unduly influence, advantage or disadvantage any speaker.

4.8.2 Whenever resources and personnel are available the Olympic Scoring System should be used in the school and regional contests.



#### 4.9 IN THE EVENT OF A DRAW

4.9.1 Prioritised judging criteria will be applied to distinguish a single winner in the event of a first-equal placing in the regional and national Ngā Manu Kōrero competitions.

#### 4.10 PRIORITISED CRITERIA FOR MĀORI

- 4.10.1
- (1) Te tika o te whakatakoto i te kupu.
  - (2) Te whakarārangi haere o ngā kōrero.
  - (3) Te wana me te ihi o te kōrero.
  - (4) Combined total of: Te whakatakoto i te tāhū, Te hāngai o ngā kōrero me ngā whakaaro ki te kaupapa kua whakapuakina me Te Whakarāpopoto.

#### 4.11 PRIZES AND CERTIFICATES

##### 4.11.1 REGIONAL COMPETITIONS

The winner of the regional finals receives a \$100 book token.

##### 4.11.2 NATIONAL COMPETITIONS

- i. The winner of the national competitions receives the **Te Rāwhiti Ihaka Trophy**.
- ii. The 2nd place-getter receives the **Te Hononga Waka Trophy**.
- iii. The 3rd place-getter receives the **Whakamana te Reo Trophy**.

4.11.3 **Please note – only one winner of the school contests may enter as a contestant in the regional contests, and only one winner of the regional finals may enter as a contestant in the national finals.**

#### 4.12 OTHER PRIZES AWARDED IN THE RĀWHITI IHAKA CONTEST

##### 4.12.1 DAME WHINA COOPER MEMORIAL TROPHY – “TE RAKAU MAAPUNA”

4.12.2 The history, purpose and conditions for the award of this trophy are as follows:

4.12.3 Presented by the Tai Tokerau people in 2007 to commemorate the prowess of Dame Whina Cooper embodied in the whakatauki, which is on the plaque on the trophy.

*“Kia mataara te titiro, kia mataara te whakarongo, ka mataara te korero”*

The purpose of the Dame Whina Cooper Memorial Trophy is:

to encourage greater participation by females in the Te Rāwhiti Ihaka Contest (Junior Māori Contest), and to recognise the female student who has shown the greatest proficiency in Te Reo Māori.

#### 4.13 THE DAME WHINA COOPER MEMORIAL TROPHY WILL BE AWARDED TO:

4.13.1 The female student who gains the highest placing in the Te Rāwhiti Ihaka Section (Junior Māori Contest).



## 5 SIR APIRANA NGATA MEMORIAL TROPHY – “E TIPU E REA”

- 5.1 The history, purpose and conditions for the award of this trophy are as follows:
- 5.2 Presented by the Tairāwhiti region in 1994 to commemorate the centenary of the capping of the first Māori graduate at a New Zealand University (1894 to 1994), and in recognition of Sir Apirana Turupa Ngata’s proficiency in Māori and English.
- 5.3 The trophy name “E Tipu E Rea” is an abbreviation of his well known proverb, as well as a challenge to our youth.
- 5.4 The purpose of the Sir Apirana Ngata Memorial Trophy is:
  - 5.4.1 to encourage greater individual, school and regional proficiency in English and Māori languages, and
  - 5.4.2 to recognise those students who have shown greatest proficiency in both English and Māori on an individual, school and regional basis.
- 5.5 **THE SIR APIRANA NGATA MEMORIAL TROPHY WILL BE AWARDED TO:**
  - 5.5.1 The **student** who gains the highest aggregate in both Māori and English languages  
or in the event of no student qualifying;
  - 5.5.2 The **school** who gains the highest aggregate in both Māori and English languages  
or in the event of no school qualifying;
  - 5.5.3 The **region** who gains the highest aggregate in both Māori and English languages.
  - 5.5.4 If there is a draw, the award will be made to the individual, school or region with the highest aggregate in Māori.

## 6 NGĀ MANU KŌRERO TAONGA

- 6.1 At the 2010 Ngā Manu Kōrero Regional Coordinator’s hui a consensus was reached that no further taonga be added to the national competitions at this time.
- 6.2 A working group consisting of Ngā Manu Kōrero Regional Coordinators will meet in 2011 to review the future of Ngā Manu Kōrero, and including the criteria for presenting taonga.



## 7 NGĀ MANU KŌRERO REGIONAL CO-ORDINATORS 2011

### TAI TOKERAU

#### Marietta Rihari

School: Te Kura Taumata o Panguru  
Phone: (09) 409 5701  
Fax: (09) 409 5703  
Mobile: 027 374 1663  
Email: [marietta.rihari@xtra.co.nz](mailto:marietta.rihari@xtra.co.nz)  
Regionals: Mon 30 and Tues 31 May and  
Wed 1 June 2011  
Venue: Okaihau College

### TĀMAKI-MAKAU-RAU

#### Arihia Stirling

School: Te Kura Māori o Ngā Tapuwae  
Phone: (09) 255 0404  
Fax: (09) 255 0591  
Mobile: 027 561 8491  
Email: [astirling@southerncross.school.nz](mailto:astirling@southerncross.school.nz)  
Regionals: Thurs 2 and Fri 3 June 2011  
Venue: Western Springs College

### WAIKATO

#### Miriama Barton

School: Hamilton Boys' High School  
Phone: (07) 853 0440  
Fax: (07) 854 8433  
Mobile: 027 285 6994  
Email: [mbarton@hbhs.school.nz](mailto:mbarton@hbhs.school.nz)  
Regionals: Sat 18 June 2011  
Venue: **TO BE CONFIRMED**

### TE ARAWA

#### Merania Pakinga

School: Western Heights High School  
Phone: (07) 349 5940  
Fax: (07) 343 1029  
Mobile: 027 485 6741  
Email: [mpakinga@whhs.school.nz](mailto:mpakinga@whhs.school.nz)  
Regionals: Thurs 30 June 2011  
Venue: Waiariki Institute of Technology

### MĀTAATUA

#### Aramahou Ririnui

School: Tauranga Boys' College  
Phone: (07) 578 4029  
Fax: (07) 578 4853  
Mobile: 022 673 8761  
Email: [a.ririnui@taurangaboyscollege.nz](mailto:a.ririnui@taurangaboyscollege.nz)  
Regionals: Fri 27 May 2011  
Venue: Te Wharekura o Mauao

### WHANGANUI / TARANAKI

#### Rihari Brown

School: New Plymouth Girls' High School  
Phone: (06) 757 3899 / 021 0227 2795  
Fax: (06) 757 3882  
Mobile: 021 0227 2795  
Email: [rbrown@nghs.school.nz](mailto:rbrown@nghs.school.nz)  
Regionals: Fri 10 June 2011  
Venue: Waitara High School

### TAIRĀWHITI

#### Kerry-Ann Matahiki

School: TKKM o Kawakawa-mai-tawhiti  
Phone: (06) 864 4616  
Fax: (06) 864 4029  
Mobile: 021 298 6822  
Email: [k.matahiki@xtra.co.nz](mailto:k.matahiki@xtra.co.nz)  
Regionals: Wed 25 and Thurs 26 May 2011  
Venue: Ngata Memorial College

### TE MATAU A MĀUI

#### Piripi Blake

School: Te Aute College  
Phone: (06) 856 8016  
Fax: (06) 856 8346  
Mobile: 027 283 2883  
Email: [piripi@teaute.school.nz](mailto:piripi@teaute.school.nz)  
Regionals: **TO BE ADVISED**  
Venue: **TO BE ADVISED**



### MANAWATŪ / HOROWHENUA

#### Sam Murphy

School: Tararua College  
Phone: (06) 376 8344  
Fax: (06) 376 8457  
Mobile: 021 1243 151  
Email: sam\_kkm.wairoa@hotmail.com  
Regionals: Thurs 23 June 2011  
Venue: Tararua College

### WAIRARAPA / AWAKAIRANGI

#### Tawai Frost

School: Sacred Heart College  
Phone: (04) 566 1089  
Fax: (04) 569 4223  
Mobile: 027 245 4763  
Email: tawai@clear.net.nz  
Regionals: **Tentatively Wed 15 June TBC**  
Venue: **TO BE ADVISED**

### WHANGANUI-A-TARA KI ŌTAKI

#### Paora Trim

School: Kapiti College  
Phone: (04) 902 5121 ext858 or 021 360 444  
Fax: (04) 902 5126  
Mobile: 021 360 444  
Email: trimpa@kapiticollege.school.nz  
Regionals: Fri 20 May 2011  
Venue: Te Rauparaha Arena

### TE TAU IHU O TE WAKA A MĀUI

#### Wayne Hippolite

School: Nelson College  
Phone: (03) 548 3099  
Fax: (03) 546 6932  
Mobile: 021 162 5898  
Email: ht@nelcollege.school.nz  
Regionals: Fri 10 June 2011  
Venue: Motueka High School

### WAITAHA

#### Alamein Connell

School: Te Kura Kaupapa Māori o Te Whānau Tahī  
Phone: (03) 337 4360  
Fax: (03) 337 4304  
Mobile: ---  
Email: alamein.connell@xtra.co.nz  
Regionals: Fri 15 July 2011  
Venue: Aranui High School

### OTAKOU / MURIHIKU

#### Cherie Ford

School: Queens High School  
Phone: (03) 455 7212  
Fax: (03) 455 8644  
Mobile: 027 4101074  
Email: cherief@queens.school.nz  
Regionals: Fri 10 June 2011  
Venue: University of Otago, College of Education Auditorium

For further information please contact:

Te Mākao Bowkett, Āpiha Māori  
Te Wehengarua / NZ Post Primary Teachers' Association  
PO Box 2119  
WELLINGTON

Phone: (04) 913 4234  
Fax: (04) 382 8763  
Cell: 021 822 038  
Email: tbowkett@ppta.org.nz  
Website: www.ppta.org.nz

(updated 21 March 2011)



## 8 SUGGESTED TIME FRAME FOR 2011

### 8.1 SCHOOL CONTESTS

8.1.1 If there is more than one contestant in any category, schools must organise their own competitions to select contestants to participate in the regional final. The Student Profile form (refer page 24) is to be completed and forwarded to your Regional Co-ordinator (refer pages 13 and 14 for contact details).

### 8.2 REGIONAL CONTESTS

8.2.1 Regional contests are organised by Regional Co-ordinators.

8.2.2 Regional finals should be completed by the Regional Organising Committee by (suggested date):

• **Friday 17 June 2011**

8.2.3 Student Profile forms of regional winners only should be forwarded to the Āpiha Māori, PPTA National Office, Wellington by:

• **Friday 15 July 2011**

8.2.4 The results of regional competitions should also be sent to the Āpiha Māori, PPTA.

8.2.5 Regional Co-ordinators should ascertain the number of supporters from their regions, who will be attending the national competitions (and needing accommodation), and forward this information to the National Organising Komiti by:

• **Friday 22 July 2011**

8.2.6 Regional Audited Accounts and Information (refer to form on page 26) must be sent to the Āpiha Māori, PPTA National Office by:

• **Friday 15 July 2011**

### 8.3 NATIONAL CONTESTS

8.3.1 One set of topics is set by the Ngā Manu Kōrero Regional Co-ordinators in March, for use at the school, regional and national contests. The use of these topics at school and regional contests remain optional.

• **Thursday, 24 March 2011**

8.3.2 National competitions will be held at the Bay Park Events Centre, Mt Maunganui, Tauranga on **Tuesday 27, Wednesday 28 and Thursday 29 September 2011.**



## 9 BOOK TOKENS

### 9.1 REGIONAL COMPETITIONS

Winners in the four categories each receive a book token of \$100, presented at the regional contests.

Regional Co-ordinators will be presented with book tokens from the PPTA at the Regional Co-ordinators annual training hui, or upon their forwarding to the PPTA, a completed Request For Regional Funding form (refer page 25).

## 10 TROPHIES

10.1 It has now become tradition for trophies to be returned with due ceremony and the National Organising Komiti will advise schools concerned about this. Trophies are presented to the winners at the end of the national finals. This is done, where possible, by the previous year's winners.

10.2 Schools returning a trophy or trophies are entitled to a subsidy of \$50 per trophy to assist with travel to the National Secondary Speech Contests. To qualify for the subsidy, eligible schools must notify Te Mākao Bowkett (Āpiha Māori, PPTA) by completing the relevant section on the Request For Regional Funding form included in this booklet (refer page 25). It is important that every care is taken when handling and transporting these taonga.

## 11 CERTIFICATES

### 11.1 CERTIFICATE OF MERIT

These will be issued to all place-getters at school, regional and national levels.

### 11.2 CERTIFICATE OF PARTICIPATION

These will be issued to all participants at school, regional and national levels.

11.3 Schools' entitlement to certificates will be in accordance with the completed Results of School/Regional Contest form (refer page 23), which is to be sent to Te Mākao Bowkett (Āpiha Māori, PPTA).

11.4 Numbers and type of certificates required at Regional level will be in accordance with the completed Results of School/Regional Contests form supplied by the schools (refer page 23).

11.5 The same form should be used for Regional results.



## 12 TRAVEL SUBSIDIES

### 12.1 TRAVEL SUBSIDIES TO ATTEND REGIONAL CONTESTS

Due to the lack of funding, no travel subsidy is available to schools to attend regional contests.

### 12.2 TRAVEL SUBSIDIES TO ATTEND THE NATIONAL CONTEST

#### Contestant Travel

Schools having contestants in any of the four competitions at national level are entitled to a subsidy of **\$200 for each winner**, to assist with travel to the national speech contest. Please contact Te Mākao Bowkett (Āpiha Māori, PPTA) for the subsidy.

### 12.3 Regional Travel

How travel subsidies are used this year is at the discretion of the Regional Organising Komiti in consultation with schools that have contestants at national level, and/or schools that are returning trophies.

### 12.4 ASSISTANCE FOR RETURNING TROPHIES

12.4.1 Schools returning trophies to the nationals are entitled to a subsidy of **\$50 per trophy**. Please contact Te Mākao Bowkett (Āpiha Māori, PPTA)

## 13 FUNDING AND ASSISTANCE AVAILABLE TO REGIONS

### 13.1 ADMINISTRATION GRANT

A grant of **\$800** is available from the PPTA to assist with all organisational costs incurred for the running of the Ngā Manu Kōrero regional competitions.

### 13.2 REGIONAL TRAVEL

Assistance is available for teachers travelling from regions to attend the national contest (refer pages 19 and 20).

### 13.3 CONTESTANT TRAVEL

Assistance is available for winners of the regional competitions to get to the national contest. This is allocated through regions at the rate of **\$200 for each winner** – a maximum total of \$800 per region.

### 13.4 RETURNING TROPHIES

Assistance is available to return trophies to the National Organising Komiti. This subsidy is allocated at the rate of **\$50 per trophy** – please contact Te Mākao Bowkett (Āpiha Māori, PPTA).

### 13.5 BOOK TOKENS

These are provided by the PPTA for the winners in each of the four categories at regional contests. The book tokens have a value of **\$100 for each winner** – a total of \$400 for each region (refer also to section 9.1 on page 16).



## 14 BANK ACCOUNTS AND AUDITING OF ACCOUNTS

- 14.1 Regional Co-ordinators will be expected to set up a bank account with at least three signatories from the Regional Committee.
- 14.2 Regional accounts should be audited before sending these in to the PPTA. Although it is preferable to have a Chartered Accountant conduct this audit, it can be done by an independent person with accounting knowledge.
- 14.3 All tax invoices and receipts must accompany accounts.

## 15 TEACHER ENTITLEMENTS

- 15.1 Teachers in secondary schools are reminded that they are entitled to **Teacher Relief Days** (refer page 20) and **Travel Subsidy** (refer page 19). This entitlement is for all teachers covered under clause 3.6.1 of the Secondary Teachers' Collective Agreement.
- 15.2 Teachers covered by the Area Schools Collective Agreement should refer to clause 5.4.2 and clause 5.8 of the agreement, Ngā Whakataetae Mo Ngā Manu Kōrero Mo Ngā Kura Tuarua. There is a national entitlement of 14 teacher relief days to run the contests, together with a national travel provision of \$204.
- 15.3 Teachers covered by either of the agreements mentioned above who are not officially accompanying school parties to the regional or national speech contests, but are officiating in some capacity, eg. Judges at these functions, should apply for Cultural Leave. Contact your PPTA Field Officer if you require assistance with this.



## 16 MINISTRY OF EDUCATION TRAVEL SUBSIDY

16.1 The travel subsidy of \$5,000 from the Ministry of Education will be distributed by PPTA to Regional Committees in the following amounts:

i.	Taitokerau	\$450	
ii.	Tāmaki-makau-rau	\$250	
iii.	Waikato	\$100	
iv.	Te Arawa / Mātaatua	\$250	(split 50/50)
	(a) Te Arawa = \$112.50		
	(b) Mātaatua = \$112.50		
v.	Whanganui / Taranaki	\$350	
vi.	Tairāwhiti	\$350	
vii.	Te Matau a Maui	\$400	
viii.	Manawatū / Horowhenua	\$400	
ix.	Whanganui-a-Tara / Wairarapa	\$450	(split 50/50)
	(c) Wairarapa / Awakairangi = \$225		
	(d) Whanganui-a-Tara ki Ōtaki = \$225		
x.	Te Tau Ihu O Te Waka A Māui	\$500	
xi.	Waitaha	\$700	
xii.	Otakou / Murihiku	\$800	
		<hr/>	
		<b>\$5,000</b>	
		<hr/>	

### 16.2 **NOTE:**

Travel subsidies will be paid by PPTA, upon receipt of regional returns.



## 17 TEACHER RELIEF DAYS

17.1 Under the Secondary Teachers' Collective Agreement, 350 Teacher Relief Days are provided. These will be allocated as follows:

	No. Teachers	No. days	TOTAL TRDs
Te Roopu Whakahaere - NZPPTA Organising Committee	2 teachers	x 1 day	2 TRDs
National Organising Committee	8 teachers	x 9 days	72 TRDs
Regional Co-ordinators	14 Co-ordinators	x 5 days	60 TRDs
Regional Committees	14 Committees x 2 Teachers	x 3 days	72 TRDs
Teachers from schools to accompany finalists to the National Contest	14 regions x 4 teachers	x 3 days	144 TRDs

17.2 Teachers concerned should make sure that they get at least the above entitlements by advising their Principals as soon as possible of their involvement in the Ngā Manu Kōrero Secondary Speech Contests.

17.3 **WRITTEN APPLICATIONS** SHOULD BE **MADE BY PRINCIPALS** TO:

The Āpiha Māori  
NZ Post Primary Teachers' Association  
PO Box 2119  
WELLINGTON  
**ATTENTION:** Ngā Manu Kōrero

Phone: (04) 913 4234  
Fax: (04) 382 8763  
Cell: 021 822 038  
Email: [tbowkett@ppta.org.nz](mailto:tbowkett@ppta.org.nz)

**AT LEAST 3 WEEKS PRIOR TO PROPOSED RELEASE OF TEACHER**



## 18 CHECKLIST FOR SCHOOL CO-ORDINATORS

### Pre-contest

- Organise a school competition to determine winners to represent the school at the regional competitions (required only for those of the four categories of the competition where there is more than one contestant).
- Distribute topics.
- Invite, confirm and brief judges.
- Project budget (use form on page 26 as a guideline).
- Complete student profile (forms on page 24).
- Request Certificates of Merit and Certificates of Participation **now!**

### Post contest:

- Distribute/Award certificates.
- Send copies of contestants' Student Profiles to your Regional Co-ordinator.

## 19 CHECKLIST FOR REGIONAL CO-ORDINATORS

### Pre-contest

- Assist host school in organising the regional contest.
- Distribute topics.
- Request representatives from schools.
- Project budget (use form on page 26 as a guideline).
- Request \$800 administration grant from PPTA (complete and send form on page 25 to PPTA).

### Post contest:

- Collate results.
- Complete relevant forms (refer page 22).
- Check regional travel/accommodation arrangements for national contest.
- Get all required information (refer page 15) to PPTA National Office by the due dates.



## 20 NGĀ MANU KŌRERO FORMS

20.1 Included in this booklet for administration and information purposes are the following forms:

- Results of School / Regional Contests .....page 23
- Student Profile Form (for school / regional competitions).....page 24
- Request for Regional Funding / Certificates .....page 25
- Regional Audited Accounts and Information .....page 26

Schools and regions are asked to complete forms and send on to the relevant people/committees/organisations to assist with administration.



## RESULTS OF SCHOOL / REGIONAL CONTESTS 2011

(Please indicate whether school or regional competition results)

SEND TO:

- i. Ngā Manu Kōrero Regional Co-ordinators
- ii. National Organising Komiti
- iii. PPTA National Office

- Please find enclosed: (i) Names of winners from school / regional contest
- (ii) Student Profile forms of school / regional representatives
- (iii) Request for certificates
- (iv) Composition of group travelling to regional/national contests

**Names of winners for the**

**school/region**

\_\_\_\_\_

(name of school / region)

a) \_\_\_\_\_

Pei Te Hurinui Jones  
(Senior Māori)

b) \_\_\_\_\_

Korimako  
(Senior English)

c) \_\_\_\_\_

Te Rāwhiti Ihaka  
(Junior Māori)

d) \_\_\_\_\_

Sir Turi Carroll  
(Junior English)

**\* PLEASE ATTACH TO THIS SHEET, STUDENT PROFILE FORMS FOR THE ABOVE 4 STUDENTS**

**Request for certificates:**

No. of CoMs required:

English | Māori

\_\_\_\_\_  
(Certificates of Merit)

No. of CoPs required:

English | Māori

\_\_\_\_\_  
(Certificates of Participation)

**Composition of group travelling to regional / national contests:**

Teachers(s) in charge \_\_\_\_\_

No. of students \_\_\_\_\_

No. of supporters \_\_\_\_\_

No. of trophies being returned \_\_\_\_\_

Signed: (Teacher in charge/  
Co-ordinator) \_\_\_\_\_



# STUDENT PROFILE FORM

(FOR SCHOOL / REGIONAL / NATIONAL COMPETITIONS)

SECTION ENTERED:

---

NAME:

---

AGE:

---

FORM  
LEVEL:

---

PLEASE CIRCLE  
MALE / FEMALE

TOPIC:

---

SCHOOL:

---

REGION:

---

IWI:

---

HAPŪ:

---

MARAE:

---

AWA:

---

MAUNGA:

---

WAKA:

---

FUTURE PLANS:

---

---

---

---

---

---

---

---

OTHER INTERESTS/  
HOBBIES:

---

---

---

---

SIGNATURE  
(OF STUDENT)

---



# REQUEST FOR REGIONAL FUNDING / CERTIFICATES

SEND TO: P.P.T.A. NATIONAL OFFICE

Fax: (04) 382 8763

Post: PO Box 2119, Wellington

Email: [tbowkett@ppta.org.nz](mailto:tbowkett@ppta.org.nz)

TODAY'S DATE:

REGION:

CO-ORDINATOR:

COMMITTEE MEMBERS:

NAME OF BANK:

BRANCH:

NAME ON A/C:

ACCOUNT NO.

(Bank / Branch) 2 + 4 digits						(Account Number) 7 digits							(A/C Type) 2-3 digits							

(DEPOSIT SLIP **MUST** BE ATTACHED TO CONFIRM ACCOUNT NUMBER)

## FUNDS REQUESTED

## TICK

ADMINISTRATION GRANT:

\$ \$800

REGIONAL TRAVEL:

\$ \_\_\_\_\_

CONTESTANT TRAVEL:

\$ \$800

RETURNING TROPHIES:

NO. OF TROPHIES

\_\_\_\_\_ @ \$50 PER TROPHY =

\$ \_\_\_\_\_

## CERTIFICATES

Certificate of Merit	English	.....	No.required
	Māori	.....	No.required
Certificate of Participation	English	.....	No required
	Māori	.....	No.required





# REGIONAL AUDITED ACCOUNTS AND INFORMATION

**SEND TO:** P.P.T.A. NATIONAL OFFICE

PO Box 21 19, Wellington

**FROM REGION:** \_\_\_\_\_

1. Submit copy of audited accounts from regional contest.

Accounts from regional contest held \_\_\_\_\_ (date)

at \_\_\_\_\_ (venue)

## INCOME

Regional grant \$800  
\_\_\_\_\_

Travel subsidies National \_\_\_\_\_

Contestants \_\_\_\_\_

Trophies \_\_\_\_\_

Other (state) \_\_\_\_\_

**TOTAL INCOME:** \_\_\_\_\_

## EXPENSES

Photocopying \_\_\_\_\_

Catering \_\_\_\_\_

Hireage (state) plants \_\_\_\_\_

crochery \_\_\_\_\_

equipment \_\_\_\_\_

Gifts (judges) \_\_\_\_\_

Travel (state) \_\_\_\_\_

**TOTAL EXPENSES:** \_\_\_\_\_

Balance \_\_\_\_\_

Signed (Auditor) \_\_\_\_\_

2. Copy of all information received from schools attached.
3. Copy of all information forwarded to National Organising Committee.



## 21 JUDGING SHEETS

(attached)

<b>KORIMAKO</b> (prepared)	Senior English (prepared) .....Page 28
<b>KORIMAKO</b> (impromptu)	Senior English (impromptu) .....Page 29
<b>SIR TURI CARROLL</b>	Junior English .....Page 30
<b>PEI TE HURINUI JONES</b> (prepared)	Senior Māori (prepared speech) .....Page 31
<b>PEI TE HURINUI JONES</b> (impromptu)	Senior Māori Kōrero Ohorere (impromptu) .....Page 32
<b>TE RĀWHITI IHAKA</b>	Junior Māori .....Page 33

Copies of the attached judging sheets are to be used at school, regional and national contests.

Copies of all judging sheets can be downloaded electronically (in Word format) from the PPTA website ([www.ppta.org.nz](http://www.ppta.org.nz)). If you would like to receive electronic (Word) copies of the judging sheets by email – email a request to [tbowkett@ppta.org.nz](mailto:tbowkett@ppta.org.nz). Alternatively, you may photocopy (and enlarge to A4 size) the judging sheets included in this booklet.

## 22 TIME KEEPING

- 22.1 **The timekeeper will sound a warning bell indicating that the speaker has 1 minute to conclude. On the second bell – stop!**
- 22.2 **The timekeeper will inform judges of the time used by each speaker. Judges are requested to record the time penalty in the appropriate space. Please note that the speaker will be penalised once only by the Convenor of Judges and verified by the timekeeper. At the national finals, the summary sheet for each speaker will indicate this outcome.**
- 22.3 **The same process will be followed for any penalty concerning the use of cue cards or hand held paper or written aids.**



# KORIMAKO – SENIOR ENGLISH PREPARED

TOPIC: \_\_\_\_\_

NAME: \_\_\_\_\_

REGION: \_\_\_\_\_ SCHOOL: \_\_\_\_\_

SPEECH ITEM	MARKS	COMMENTS
<b>Speech structure (what):</b>	<b>10</b>	
The opening, the body and the close of the speech. The impact made on the audience. What action (if any) is stated at the end.		
<b>Speech development (how):</b>	<b>15</b>	
The pattern chosen by the speaker, ie. a dynamic statement to introduce the speech, or a building-up to a dynamic conclusion. How the material researched for the speech is used. Does the speech flow in a manner which the audience can follow as compared to one that consists of a whole lot of unrelated ideas. Is there a unifying theme?		
<b>Speech Merit/Content:</b>	<b>15</b>	
Value of the ideas used. These may be imaginative, creative, logical, persuasive etc. Is there a worthwhile message? Does the speech have substance?		
<b>Effectiveness:</b>	<b>10</b>	
Achievement of purpose and audience reaction.		
<b>Manner:</b>	<b>15</b>	
Directness, confidence, enthusiasm and feelings expressed by the speaker.		
<b>Physical:</b>	<b>10</b>	
Appearance and poise. Also gestures and movements used effectively and appropriately.		
<b>Language:</b>	<b>15</b>	
Fluency, pronunciation, style and appropriateness.		
<b>Voice:</b>	<b>10</b>	
Pitch, flexibility, volume and clarity.		
<b>KAIWHAKAWA:</b>	<b>SCORE:</b>	<b>TIME PENALTY:</b>
	_____	
	<b>100</b>	<b>CUE CARD PENALTY:</b>
Time penalty: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ up to 1 minute over time – 5 points deducted</li> <li>▪ over 1 minute over time – 10 points deducted</li> </ul>	Cue card, paper, written aids penalty – 10 points deducted	



# KORIMAKO – SENIOR ENGLISH IMPROMPTU

TOPIC: \_\_\_\_\_

NAME: \_\_\_\_\_

REGION: \_\_\_\_\_ SCHOOL: \_\_\_\_\_

SPEECH ITEM	MARKS	COMMENTS	
<p><b>Speech Merit/Content:</b></p> <p>Value of the ideas used. These may be imaginative, creative, logical, persuasive etc. Is there a worthwhile message? Does the speech have substance? Does the speech show insight and/or originality?</p>			
<p><b>Effectiveness:</b></p> <p>Achievement of purpose and audience reaction. Does the speaker deliver an effective presentation that convinces and/or challenges the audience?</p>			
<p><b>KAIWHAKAWA:</b></p>	<p><b>SCORE:</b></p>	<p style="text-align: center;">_____</p> <p style="text-align: center;"><b>1 0 0</b></p>	<p><b>TIME PENALTY:</b></p>
<p>Time penalty:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ up to 1 minute over time – 5 points deducted</li> <li>▪ over 1 minute over time – 10 points deducted</li> </ul>		<p><b>CUE CARD PENALTY:</b></p>	<p>Cue card, paper, written aids penalty – 10 points deducted</p>



# SIR TURI CARROLL – JUNIOR ENGLISH

TOPIC: \_\_\_\_\_

NAME: \_\_\_\_\_

REGION: \_\_\_\_\_ SCHOOL: \_\_\_\_\_

SPEECH ITEM	MARKS	COMMENTS
<b>Speech structure (what):</b>	<b>10</b>	
The opening, the body and the close of the speech. The impact made on the audience. What action (if any) is stated at the end.		
<b>Speech development (how):</b>	<b>15</b>	
The pattern chosen by the speaker, ie. a dynamic statement to introduce the speech, or a building-up to a dynamic conclusion. How the material researched for the speech is used. Does the speech flow in a manner which the audience can follow as compared to one that consists of a whole lot of unrelated ideas. Is there a unifying theme?		
<b>Speech Merit/Content:</b>	<b>15</b>	
Value of the ideas used. These may be imaginative, creative, logical, persuasive etc. Is there a worthwhile message? Does the speech have substance?		
<b>Effectiveness:</b>	<b>10</b>	
Achievement of purpose and audience reaction.		
<b>Manner:</b>	<b>15</b>	
Directness, confidence, enthusiasm and feelings expressed by the speaker.		
<b>Physical:</b>	<b>10</b>	
Appearance and poise. Also gestures and movements used effectively and appropriately.		
<b>Language:</b>	<b>15</b>	
Fluency, pronunciation, style and appropriateness.		
<b>Voice:</b>	<b>10</b>	
Pitch, flexibility, volume and clarity.		
<b>KAIWHAKAWA:</b>	<b>SCORE:</b>	<b>TIME PENALTY:</b>
	_____	
	<b>100</b>	<b>CUE CARD PENALTY:</b>
Time penalty: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ up to 1 minute over time – 5 points deducted</li> <li>▪ over 1 minute over time – 10 points deducted</li> </ul>	Cue card, paper, written aids penalty – 10 points deducted	



## PEI TE HURINUI JONES – SENIOR MĀORI PREPARED

KAUPAPA: \_\_\_\_\_

INGOA: \_\_\_\_\_

TE WĀHI: \_\_\_\_\_

TE KURA: \_\_\_\_\_

☛ NGĀ MIHI: (Please note: in the Pei Te Hurinui Jones section, NGĀ MIHI is not judged)

	HE MAAKA	NGĀ WHAKAARO
Te whakatakoto i te tāhū:	10	
Te whakarārangi haere o ngā kōrero:	20	
Te hāngai o ngā kōrero me ngā whakaaro ki te kaupapa kua whakapuakina:	10	
Te tika o te whakatakoto i te kupu:	35	
Te wana me te ihi o te kōrero:	15	
Te whakarāpopoto:	10	
<b>KAIWHAKAWA:</b>	<b>SCORE:</b>	<b>TIME PENALTY:</b>
	100	<b>CUE CARD PENALTY:</b>
Time penalty: <ul style="list-style-type: none"><li>▪ up to 1 minute over time – 5 points deducted</li><li>▪ over 1 minute over time – 10 points deducted</li></ul>	Cue card, paper, written aids penalty – 10 points deducted	

- ☛ **NGĀ MIHI** – ki te tāngata whenua, te whare, te wāhi, ngā rangatira, ngā taonga.  
Please note that **NGĀ MIHI** is not judged in this section.



# PEI TE HURINUI JONES – SENIOR MĀORI KŌRERO OHORERE

KAUPAPA: \_\_\_\_\_

INGOA: \_\_\_\_\_

TE WĀHI: \_\_\_\_\_ TE KURA: \_\_\_\_\_

		HE MAAKA	NGĀ WHAKAARO
Te hāngai o ngā kōrero me ngā whakaaro ki te kaupapa kua whakapuakina:			
Te tika o te whakatakoto i te kupu:			
Te wana me te ihi o te kōrero:			
KAIWHAKAWA:	SCORE:	100	TIME PENALTY:
			CUE CARD PENALTY:
Time penalty: <ul style="list-style-type: none"><li>▪ up to 1 minute over time – 5 points deducted</li><li>▪ over 1 minute over time – 10 points deducted</li></ul>		Cue card, paper, written aids penalty – 10 points deducted	



# TE RĀWHITI IHAKA – JUNIOR MĀORI

KAUPAPA: \_\_\_\_\_

INGOA: \_\_\_\_\_

TE WĀHI: \_\_\_\_\_

TE KURA: \_\_\_\_\_

⊛ NGĀ MIHI: (Please note: in the Rāwhiti Ihaka section, NGĀ MIHI is not judged)

		HE MAAKA NGĀ WHAKAARO	
Te whakatakoto i te tāhū:	10		
Te whakarārangi haere o ngā kōrero:	20		
Te hāngai o ngā kōrero me ngā whakaaro ki te kaupapa kua whakapuakina:	10		
Te tika o te whakatakoto i te kupu:	35		
Te wana me te ihi o te kōrero:	15		
Te whakarāpopoto:	10		
KAIWHAKAWA:	SCORE:	100	TIME PENALTY:
			CUE CARD PENALTY:
Time penalty: <ul style="list-style-type: none"><li>▪ up to 1 minute over time – 5 points deducted</li><li>▪ over 1 minute over time – 10 points deducted</li></ul>		Cue card, paper, written aids penalty – 10 points deducted	

⊛ NGĀ MIHI – ki te tāngata whenua, te whare, te wāhi, ngā rangatira, ngā taonga.

Please note that NGĀ MIHI is not judged in this section

## HE WHAKAPĀKEHĀTANGA

Te whakatakoto i te tāhū	The principal theme is articulated
Te whakarārangi haere o ngā kōrero	The development of the topic
Te hāngai o ngā kōrero me ngā whakaaro ki te kaupapa kua whakapuakina	The adherence of the statements and thoughts uttered to the principal theme stated
Te tika o te whakatakoto i te kupu	Grammatical accuracy as well as the use of idiom and colloquialism
Te wana me te ihi o te kōrero	The ability of the speaker to use wit when pertinent and the ability to engender excitement and reaction in his/her audience
Te whakarāpopoto	Conclusion, a summary of the salient points of the speech

## CONTACT DETAILS FOR TOASTMASTERS NEW ZEALAND

(for your information)

Phone: 0800-PEOPLE (0800 736 753)  
(anywhere in New Zealand)

Website: [www.toastmasters.org.nz](http://www.toastmasters.org.nz)  
Email: Toastmasters Public Relations Officer,  
[pro@toastmasters.org.nz](mailto:pro@toastmasters.org.nz)

## 23 PROCESS FOR DEALING WITH DISPUTES AND POLICY CHANGES

23.1 All major decisions for the national competition, other than National Organising Committee housekeeping, will be made by a committee consisting of not less than one member of the following two groups:

- The National Organising Committee
- NZ Post Primary Teachers' Association.

23.2 The purpose of the national training session for the 14 Regional Ngā Manu Kōrero Co-ordinators is to outline their roles and responsibilities, and to 'table' any matters of regional concern, and proposed policy changes to Ngā Manu Kōrero. It is the responsibility of Regional Co-ordinators to report back to their regions. Genuine consultation with teachers and schools, and a reasonable timeframe is required. Major changes would require at least 12 months for feedback before change is implemented.

# PPTA

NEW ZEALAND POST PRIMARY  
TEACHERS' ASSOCIATION

[www.ppta.org.nz](http://www.ppta.org.nz)

Te Wehengarua

Te papa 5, 60 Te Tiriti o Willis

Pouaka Pouatāpeta 2119

Te Ūpoko o Te Ika o Māui

AOTEAROA

Waea: (04) 913 4234

Waea whakaahua: (04) 382 8763

Mēra hiko: [tbowkett@ppta.org.nz](mailto:tbowkett@ppta.org.nz)

NZ Post Primary Teachers' Association

Level 5, 60 Willis Street

P O Box 2119

Wellington

NEW ZEALAND

Tel: (04) 913 4234

Facsimile: (04) 382 8763

Email: [tbowkett@ppta.org.nz](mailto:tbowkett@ppta.org.nz)

